

FISAE Newsletter

67 2021
01.11.2021

Dear friends of ex-libris

At the meeting of the DEG in Haltern from 21 - 24 October 2021 (See report in Newsletter 66) the situation of FISAE was of course also discussed. The Secretary of FISAE, Olli Ylönen from Finland, reported that a new domain, *FISAE international*, has been bought. BUT there is still a long and difficult way to go.

A webmaster costs money, money which does not exist - or only very modestly. Something was collected at the congress in Prague 2018 and by the congress in London which did not take place, oh there is still something there. As a result of Anthony Pincott about £1000.

That won't get you very far. A board of FISAE is almost non-existent. The congress in San Francisco is being prepared by James Keenan, but so far there are no concrete plans.

Therefore, once again to all ex-libris societies the request: give me information about all the activities that will hopefully now be carried out again in increasing strength. There are a number of excellent homepages with information, but if ALL learn something about what is taking place in the individual societies, there will be MUTUAL inspiration.

Attached ex libris from Frederikshavn Art Museum's database of ex libris relating to the International Exlibris Congresses.

Thanks, and greetings

Klaus Rödel

Liebe Exlibrisfreunde

Auf der Tagung der DEG in Haltern in der Zeit vom 21. – 24. Oktober 2021 (Siehe Bericht im Newsletter 66) wurde natürlich auch die Situation der FISAE diskutiert. Der Sekretär der FISAE, der Finne Olli Ylönen, berichtete davon, dass eine neue Domäne, *FISAE international*, gekauft ist. ABER da ist ein langer und schwieriger Weg noch immer zurückzulegen.

Ein Webmaster kostet Geld, Geld welches es nicht gibt – oder nur sehr bescheiden. Auf dem Kongress in Prag 2018 wurde etwas gesammelt und durch den nicht stattgefundenen Kongress in London ist auch noch etwas da. Infolge Anthony Pincott etwa 1000£.

Damit kommt man nicht weit. Ein Vorstand der FISAE existiert so gut wie nicht. Der Kongress in San Franzisko ist zwar unter Vorbereitung von James Keenan, aber bis jetzt liegen noch keine konkreten Pläne vor.

Darum nochmals an alle Exlibris Gesellschaften die Aufforderung: gebt mir Informationen über alle die Aktivitäten, die jetzt hoffentlich wieder in zunehmender Stärke durchgeführt werden. Es gibt zwar eine Reihe ausgezeichnete Homepage mit Informationen, aber wenn ALLE etwas darüber erfahren, was in den einzelnen Gesellschaften stattfindet, gibt es GEGENSEITIGE Inspiration.

Angehängt Exlibris aus der Datenbank des Frederikshavn Kunstmuseum mit Exlibris, die sich auf die internationalen Exlibris Kongresse beziehen.

Dank und Gruß

Klaus Rödel

Chers amis d'ex-libris

Lors de la réunion du DEG à Haltern du 21 au 24 octobre 2021 (voir le rapport dans la Newsletter 66), la situation de la FISAE a bien sûr également été discutée. Le secrétaire de la FISAE, Olli Ylönen de Finlande, a signalé qu'un nouveau domaine, *FISAE international*, a été acheté. MAIS le chemin à parcourir est encore long et difficile.

Un webmaster coûte de l'argent, de l'argent qui n'existe pas - ou très modestement. Quelque chose a été collecté au congrès de Prague 2018 et par le congrès de Londres qui n'a pas eu lieu, oh il y a quand même quelque chose. À la suite d'Anthony Pincott, environ 1 000 £.

Ça ne vous mènera pas très loin. Un conseil d'administration de la FISAE est presque inexistant. Le congrès de San Francisco est préparé par James Keenan, mais pour l'instant il n'y a pas de plans concrets.

C'est pourquoi, une fois de plus, je demande à toutes les sociétés d'ex-libris de me fournir des informations sur toutes les activités qui, je l'espère, seront à nouveau menées avec plus de vigueur. Il existe un certain nombre d'excellentes pages d'accueil contenant des informations, mais si TOUS apprennent quelque chose sur ce qui se passe dans les sociétés individuelles, il y aura une inspiration MUTUELLE.

Ex libris ci-joints provenant de la base de données des ex libris du Musée d'art de Frederikshavn concernant les congrès internationaux d'exlibris.

Merci et salutations

Klaus Rödel

Cari amici di ex-libris

Alla riunione del DEG a Haltern dal 21 al 24 ottobre 2021 (vedi rapporto nella Newsletter 66) è stata naturalmente discussa anche la situazione della FISAE. Il segretario del FISAE, Olli Ylönen dalla Finlandia, ha riferito che è stato acquistato un nuovo dominio, *FISAE international*. MA c'è ancora una lunga e difficile strada da percorrere.

Un webmaster costa denaro, denaro che non esiste - o solo molto modestamente. Qualcosa è stato raccolto al congresso di Praga 2018 e dal congresso di Londra che non ha avuto luogo, oh c'è ancora qualcosa. Come risultato di Anthony Pincott circa 1000 sterline.

Questo non vi porterà molto lontano. Un consiglio del FISAE è quasi inesistente. Il congresso di San Francisco è stato preparato da James Keenan, ma finora non ci sono piani concreti.

Quindi, ancora una volta a tutte le società di ex-libris la richiesta: datemi informazioni su tutte le attività che si spera saranno ora portate avanti di nuovo con sempre maggiore forza. Ci sono una serie di ottime homepage con informazioni, ma se TUTTI imparano qualcosa su ciò che sta avvenendo nelle singole società, ci sarà un'ispirazione MUTUALE.

Allegato ex libris dal database di ex libris del Frederikshavn Art Museum relativo ai congressi internazionali di Exlibris.

Grazie e saluti

Klaus Rödel

Дорогие друзья экслибриса

На встрече DEG в Хальтерне с 21 по 24 октября 2021 года (см. отчет в Информационном бюллетене 66) ситуация FISAE, конечно, также обсуждалась. Секретарь FISAE Олли Йлёнен из Финляндии сообщил, что был приобретен новый домен - *FISAE international*. Но впереди еще долгий и трудный путь.

Веб-мастер стоит денег, денег, которых нет - или есть, но очень скромные. Что-то было собрано на конгрессе в Праге 2018 и к конгрессу в Лондоне, который не состоялся, о что-то осталось. В результате Энтони Пинкотт получил около 1000 фунтов стерлингов.

На этом далеко не уедешь. Правление FISAE практически не существует. Конгресс в Сан-Франциско готовит Джеймс Кинан, но пока никаких конкретных планов нет.

Поэтому еще раз обращаюсь ко всем обществам экслибриса с просьбой: дайте мне информацию обо всех мероприятиях, которые, надеюсь, теперь снова будут проводиться с нарастающей силой. Существует ряд прекрасных домашних страниц с информацией, но если ВСЕ узнают что-то о том, что происходит в отдельных обществах, то появится ВЗАИМНОЕ вдохновение.

Прилагается экслибрис из базы данных экслибрисов Художественного музея Фредериксхавна, относящихся к Международным конгрессам экслибриса.

Спасибо и приветствия

Клаус Рёдель

*

www.art-exlibris.net

Exlibris für die internationalen Exlibris-Kongresse

Exlibris Congress - Конгресс Экслибрис - 贸发大会 - エクスリブリス・コンGRES



Marie-Louise Albessart



Cees Andriessen



Karoly Andrusko



V. Antanavicius



Jüri Arrak



Eduardo Aubry



Martin R. Baeyens



H. Bartholomäus



Nino Baudino



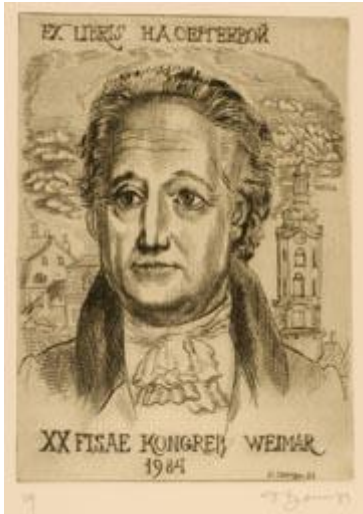
Kobi Baumgartner



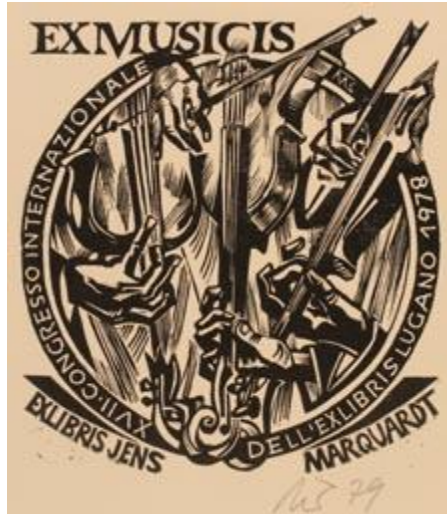
Christian W. Bauditz



Igor Beketow



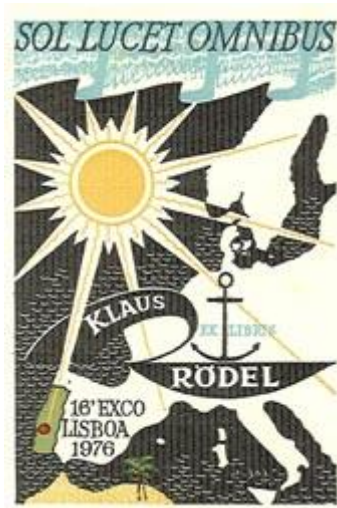
David Bekker



Ullrich Bewersdorff



Karl Blossfeldt



Christian Blæsbjerg



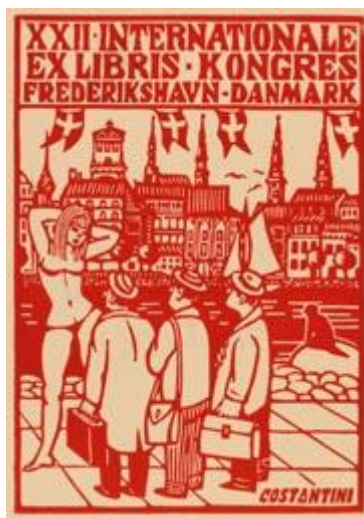
Børge Elwi Carlsson



Alfonsas Cepauskas



Vojtech Cinybulk



Costante Constantini



Mihaly Csiby



Frank-Ivo van Damme



Victor Danie



Lenke Diskay



Zbigniew Dolatowski



P. Diego Donati



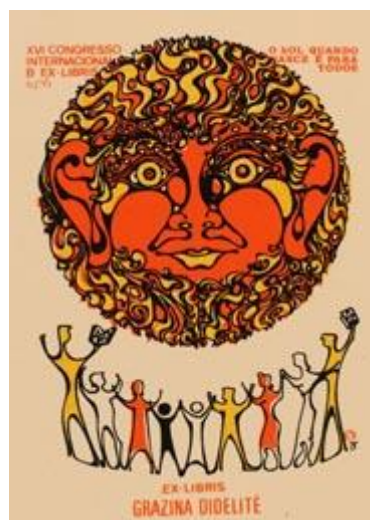
Jerzy Druzycycki



Henryk Feilhauer



Ferenc Deak



Eduardo Dias Ferreira



Antal Fery



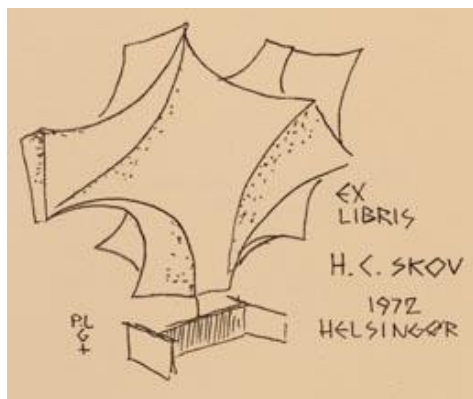
Wzadislaw Garnik



Gerard Gaudaen



Antoni Golebniak



Piere-Luigi Gerosa



Jozef Golek



Henryk Grajcz



Anna Grmelova



Alexandr Grigoriev



Pavel Hlavaty



Hermann Huffert



Franz Illi



Wojciech Jakubowski



W. Janczak



Dusan Janousek



Janos Jozsa



Zbigniew Jozwik



V.V. Juicys



Johannes Juhansoo



Harry Jürgens



Anatoli Kalaschnikow



Jenő Kertes-Kollmann



László Király



Vincas Kisarauskas



Antanas Kmiliauskas



Rudolf Koch



Gyula Kovacs



Anatoli Kozlov



K.K. Kozlovski



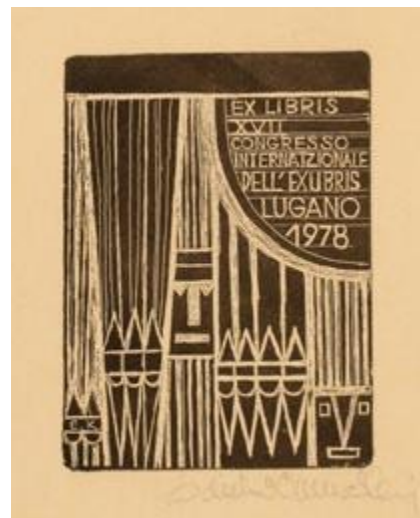
Valter Kraner



Stefan Kresnik



E.K. Kriauciunite



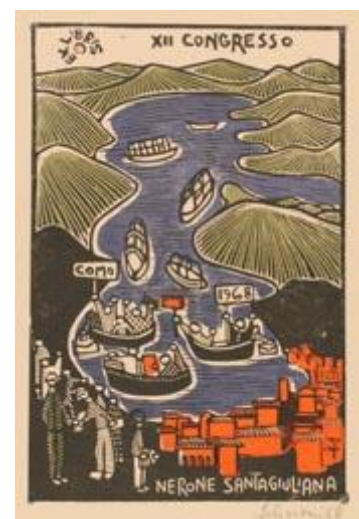
Edith Kruus-Heling



Leonid Kuris



Gyula Köhegüe



Maria Elisa Leboroni



Lembit Lepp



Michaela Lesarova-Roubicova



Rajmund Lewandowski



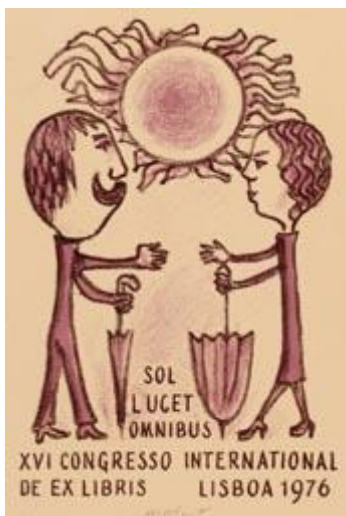
Sigmund Sos



Antoon Mahieu



Otokar Marik



Miroslav Matous



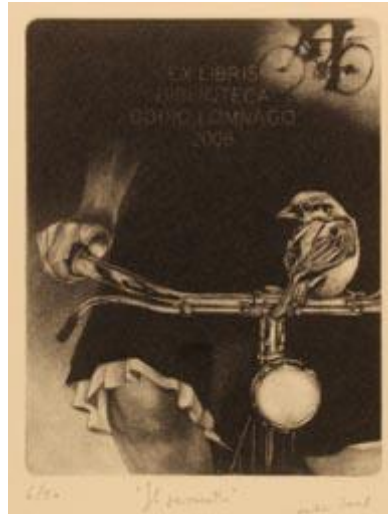
Lorenz May



Zdenek Mezl



Giuseppe Mirabella



Ivo Mosele



Tibor Moskal



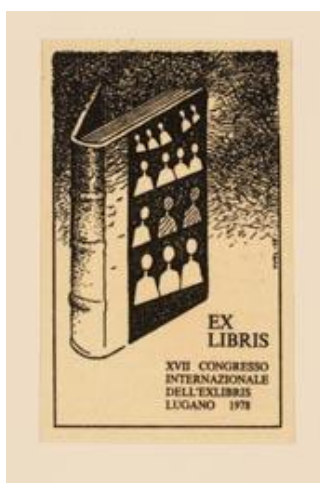
Arpad Müller



Arpad Daniel Nagy



Lazlo Lazar Nagy



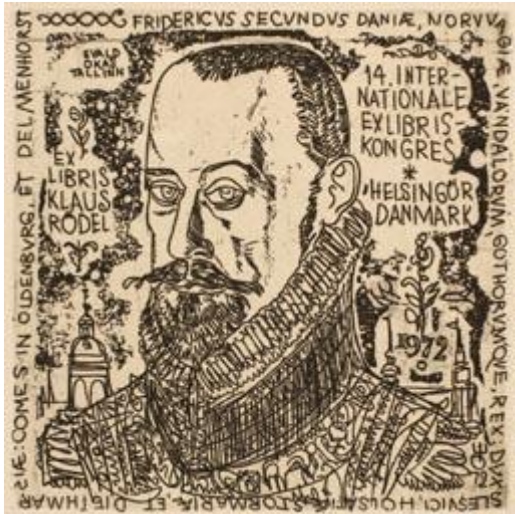
Matti Nopsanen



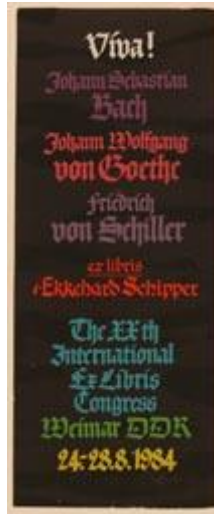
Johann Naha



Anatolij Obincev



Evald Okas



Hannu Paalasmaa



Zoltan Perei



Juozas Petrauskas



Sandor Plugor



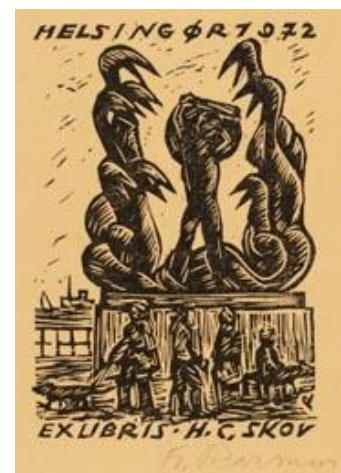
Emille Puettmann



Margarita Rheutow



Klemens Raczak



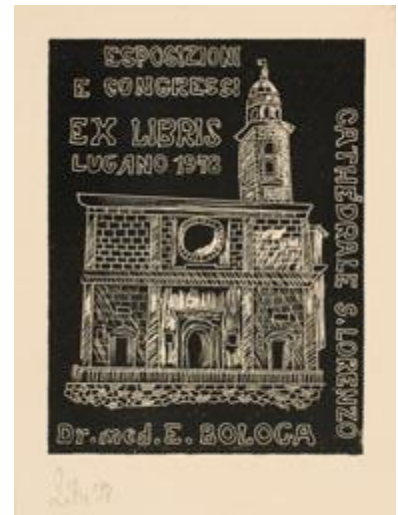
Rasmus Friedrich



Denis Rheutow



Ru van Rossem



A. Istvan Roth



Ladislav Rusek



Sacyam Sawdor



P. Schirow



Oskar Roland Schroth



Levas Serstenojus



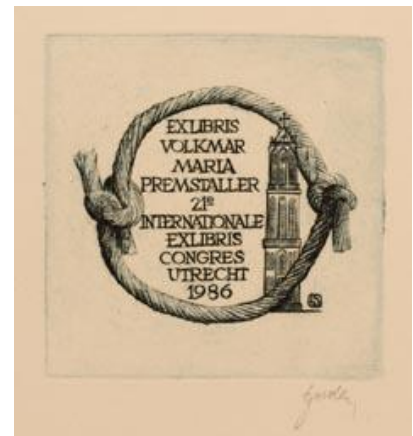
Mark F. Serevin



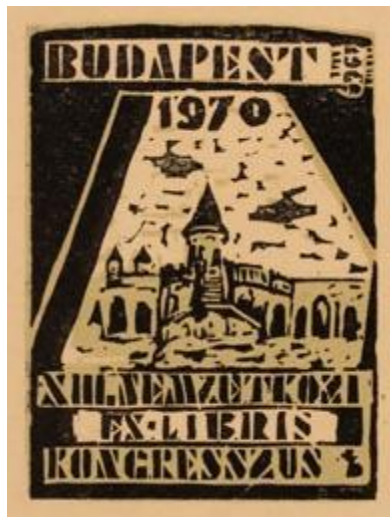
Leida Soom



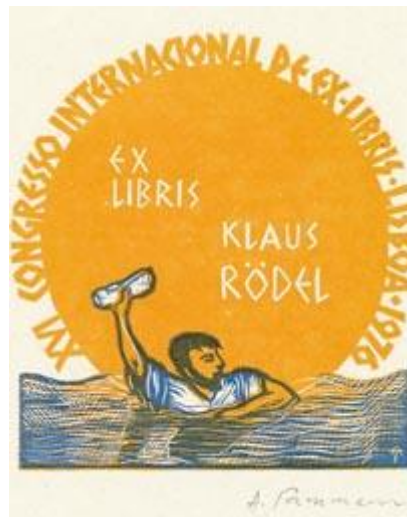
Laszlo Szentessi



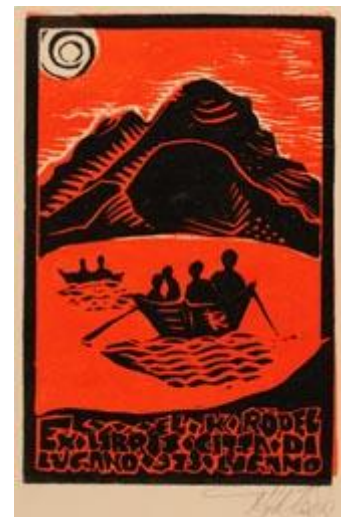
Tadeusz Szumarski



Bronislaw Tomecki



Aadu Tammsaar



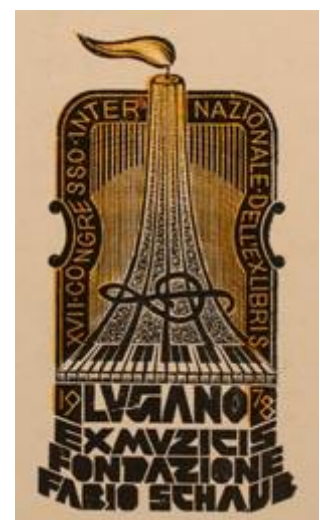
Rosa Toth



Karolyi Varkonyi



Peteris Upitis



Zsolt Vecserka



Zoltan Vén



Jozsef Vertel



Ladislav Vlodek



J. Walther-Schönherr



Oswin Volkamer



Josef Weiser

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk
